



ԵՂԵՄ

Հրատարակություն

Եղևի Ս. Աստուծածին

Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ

JULY 2017

YETTEM

A publication of St. Mary

Armenian Church

Yettem, California

### Pastoral thoughts

One of the features of the Parish life is spiritual satisfaction. This feeling is the most important one because it includes all kinds of virtues. We talk about perfection as something we should strive to reach but we need to prepare ourselves for a search which will not be easy. We should think about huge changes regarding our personality. It will require permanent and daily practice for us. Thousands of people were educated with above mentioned virtues in St. Mary Yettem. Within a hundred and more years people found their spiritual satisfaction in this church.

This year our St. Mary church will be 106 years old. One hundred and six years ago people felt a lack of spiritual source here in Yettem and they didn't spare any effort to build God's home. Today we know about all the hardships they passed through and made this wonderful dream a reality. Their spiritual satisfaction must've been almost perfect. At least their tears and spiritual happiness are testimonies about above mentioned satisfaction when we see pictures taken years and years ago.

This church preserves thousands of soul's dreams and visions. Thousands of people have been baptized in this church, becoming Christians. This church always distributed love and blessings to Her children. It really has divine power to work miracles in human life.

There is spiritual satisfaction in this church but we need to make it our own. I know that the connectedness between our church and our people is pretty strong. It's obvious when you communicate with our parishioners. Each and every parishioner has part of his/her participation to build our pretty and lovely St. Mary Church parish life which is full with respect toward each other and with immense dedication toward our church.

We are very proud and at the same time we are very anxious to preserve whatever our parish has achieved. Your parents' endeavors were aimed to establish a church which would lead generations to the real spiritual life...

With Love of Christ  
Rev. Fr. Zaven Markosyan

## Հովվական

Ծխական կյանքի առանձնահատկություններից մեկը հոգևոր բավականության զգացողությունն է: Այս զգացողությունը ամենակարևորն է, որովհետև այն ներառում է բոլոր տեսակի առաքինությունները: Կատարյալ իրավիճակների մասին է խոսքը, որտեղ մենք պետք է ձգտենք հասնել, սակայն նախ և առաջ պատրաստել ինքներս մեզ, որը հեշտությամբ չի տրվում: Մենք պետք է մտածենք անհատական մեծ փոփոխությունների մասին: Այն պետք է լինի ամենօրյա գործողություն մեզ համար:

Հազարավոր մարդիկ են դաստիարակվել վերը նշված առաքինություններով Եղեմի Սուրբ Մարիամ Աստվածածին եկեղեցում: Հարյուր և ավելի տարիների ընթացքում հազարավոր մարդիկ իրենց հոգևոր բավականությունն են գտել այս եկեղեցում:

Այս տարի Սուրբ Մարիամ Աստվածածին եկեղեցին կլինի հարյուր և վեց տարեկան: Հարյուրվեց տարի առաջ մարդիկ այստեղ Եղեմում հոգևոր աղբյուրի պակաս են զգացել և չեն խնայել ոչինչ կառուցելու Աստծո այս գեղեցիկ տաճարը: Այսօր մենք գիտենք բոլոր այն դժվարությունների մասին, որոնց միջով նրանք անցել են՝ իրականություն դարձնելով իրենց հրաշալի երազանքը: Նրանց հոգևոր բավականության զգացողությունը պետք է որ կատարյալ լիներ: Առնվազն նրանց արցունքներն ու հոգևոր ուրախությունը վկայություններն են վերը նշված բավականության, որը մենք տեսնում ենք տարիներ առաջ արված նկարների մեջ:

Սուրբ Աստվածածին եկեղեցին հազարավոր հոգիների երազանքներ ու տեսիլքներ է պահպանում: Հազարավոր մարդիկ մկրտվել են այս եկեղեցում՝ դառնալով քրիստոնեաներ: Մեր եկեղեցին միշտ սեր ու օրհնություն է բաշխել Իր զավակներին: Այն իրապես աստվածային գորություն ունի մարդկանց մեջ հրաշքներ գործելու:

Հոգևոր բավականության զգացողությունն իրապես առկա է մեր եկեղեցում, սակայն մենք պետք է յուրացնենք այն, մերը դարձնենք: Տեսանելի է, որ մեր ժողովրդի և եկեղեցու միջև կապը բավականին ամուր է: Տպավորությունն այդպիսին է, երբ հաղորդակցվում ենք նրանց հետ: Ամեն մեկ ծխական անդամ իր ներդրումն ունի Սուրբ Մարիամ Աստվածածին եկեղեցու ծխական կյանքը կառուցելու գործում, որը լի է մեկը մյուսի նկատմամբ հարգանքով և անսահման սիրով դեպի մեր եկեղեցին:

Մենք շատ հպարտ ենք, բայց նաև շատ մտահոգված պահպանելու այն ամենը ինչին մեր եկեղեցին հասել է տասնամեակների ընթացքում: Ձեր ծնողների ջանքերը միտված են եղել կառուցելու մի եկեղեցի, որը սերունդներին կառաջնորդեր դեպի իրական հոգևոր կյանք:

Քրիստոսի Սիրով  
Տեր Չավեն քն. Մարկոսյան

## **Parish Notes**

### **ALTAR FLOWER DONATIONS**

- *June 4 – Marian Hovannisian and Family, Mike and Carolyn Mikaelian and Family and Jim & Bea Soxman and Family in memory of Hacher and Takhouie Mikaelian and Ralph Hovannisian*
- *June 4 – Kalfayan Families in memory of Sirag Kalfayan*
- *June 25 – Jerry and Julie Poochigian and Family in memory of Julie's twin brother, Gary Gagik Nakashian*

### **HOKEHANKIST REQUESTS**

- *June 4 – Hacher and Takhouie Mikaelian and Ralph Hovannisian, requested by Marian Hovannisian and Family, Mike and Carloyn Mikaelian and Family and Jim and Bea Soxman and Family*
- *June 4 – Sirag Kalfayan, forty days after his passing, requested by the Kalfayan Families*
- *June 25 – Gary Gagik Nakashian, forty days after his passing, requested by Jerry and Julie Poochigian and Family*

*Ladies Society will be hosting Fellowship on Sunday, July 2, 2017 after Divine Liturgy in the Majarian Hall.*

*ACYO meeting will be held on Sunday, July 9, 2017.*

*Ladies Society has no meeting in July.*

*Parish Council meeting will be held on Thursday, July 20, 2017 in the Majarian Hall at 7:00 p.m.*

*Parish Council will be hosting Fellowship on Sunday, July 16, 2016 after Divine Liturgy in the Majarian Hall.*

*We will have guest clergy and pilgrims (Central Valley ACYO Members) here on Sunday, August 13, 2017 for Feast of the Assumption. (See flyer)*

*Blessing Service of the newly repaired Genocide Monument will be held on Sunday, August 13, 2017. (See flyer)*

### **2017 SUMMER CAMP DATES** **ANNOUNCED**

*Week 1: July 16-22*

*Week 2: July 23-29*

*Week 3: July 30-Aug 5*

*Week 4: Aug 6-Aug 12*

*Applications available online. Register at <http://hyecamp.com> or Email:[info@hyecamp.com](mailto:info@hyecamp.com) (See flyer)*

*Ladies Society has manti for sale for \$10. You may purchase manti on Sundays from Ladies Society board members or by calling the church office to make arrangements for purchase.*

*Armenian Language classes will be held on the first and third Sundays of each month after the Divine Liturgy. If you are interested, please contact the Church Office at (559) 528-6892 or Fr. Zaven at (818) 644-9398.*

**If you wish to place any information in the monthly Bulletin, please notify the Church Office by the 20<sup>th</sup> of month.**

**EASY MONEY: ESCRIP**

We began the eScrip program in April. As of July 20 St. Mary Church has earned \$189.40. This is done by 3% rewards earned on purchases at Save Mart, Lucky, and Food Maxx stores. We have 27 registered members in the eScrip program and 18 of these have used the program. To do so, all you have to do is give your phone number as you check out of these stores. If you have not registered in the eScrip program, sign up at Shares...powered by eScrip (<http://www.escrip.com/shares>) and designate St. Mary Armenian Church as your charity of choice. If you have difficulty signing up please call me (Jim Soxman, 733-8741) and I will do it for you.

**DVD SET FOR SALE:** St. Mary Armenian Church, 100<sup>th</sup> Anniversary, July 2, 2011. DVD set is \$25.00 and can be purchased by calling the Church office at (559) 528-6892. A \$6.00 charge for shipping and handling will be added to the price if you would like one mailed to you. (Sponsored by the Ways and Means Committee)

The "Armenian Genocide Survivors and Heroes" book can be purchased for \$40 at the St. Mary Armenian Apostolic Church Office. Copies can be mailed for an additional cost. Call the church office at 528-6892 for details.

**PAYPAL**

Our Parish has opened a "PayPal" account to make it convenient for you to make donations. You may access PayPal through the St. Mary YetteM web-site ([www.stmaryyetteM.org](http://www.stmaryyetteM.org)) and click on the "Donation" button on the bottom of the Home Page. You may donate for General Donations, Yughakins, Pledges, Membership Dues, In Lieu of Flowers, or pay for Altar Flowers you have ordered on behalf of the Church.

The Parish Council has approved to have our weekly bulletin and the monthly newsletter available for sponsorships. We are not selling ads. This was done to help offset costs. If you would like to sponsor an edition of either publication please contact the office, or there is a form at the front desk in the church. The sponsorships for the weekly bulletin are \$25.00 per issue, and to sponsor the monthly newsletter is \$100.00 per issue.

**To St. Mary Parishioners:** If you know of anyone ill or in the hospital, please call Rev. Fr. Zaven Markosyan at the Church Office (559) 528-6892 or his cell (818) 644-9398.

St. Mary Armenian Apostolic Church  
Office hours are Tuesday, Wednesday,  
Thursday, Friday, from 9:30 -2:30.

The St. Mary Armenian Church webpage at [www.stmaryyetteM.org](http://www.stmaryyetteM.org) includes archived copies of church bulletins, pictures from events, a current church calendar, and an improved LIVE Camera System. View services on any desktop, laptop, or tablet!

**To St. Mary Parishioners:** The Parish Council would like to invite any parishioner who may have concerns or questions with anything dealing with Church affairs. The Parish Council meetings are held the third Thursday of each month. To be placed on the agenda of the meeting, please contact Der Zaven at (818) 644-9398 or Bea Soxman Parish Council Chairperson at (559) 623-2390.

# St. Mary Armenian Church, Yetteem

## July 2017

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
						1
2 Fellowship sponsored by Ladies Society	3	4 Independence Day	5	6	7	8
9 ACYO meeting	10	11	12	13	14	15
16 Barekandan of the Fast of Transfiguration Fellowship sponsored by Parish Council Week 1 of Camp	17	18	19	20 Parish Council meeting at 7 PM in Majarian Hall	21	22
23 Transfiguration of our Lod Jesus Christ Week 2 of Camp	24 Remembrance of the Dead	25	26	27	28	29
30 Week 3 of Camp	31	<b>Notes:</b>				

### Sunday Schedule:

Morning Service (Matins) 9:45 AM  
 Divine Liturgy – 10:30 AM  
 Sunday School: Will resume on September 10

### Father Zaven can be reached at:

559-528-6892 – Office  
 559-528-6897 – FAX  
 818-644-9398 - Cell

## DEACON'S TRAINING

Western Diocese of the Armenian Church Central Valley Parishes  
Sts. Sahag-Mesrob Armenian Church, Reedley, St. Gregory Armenian Church, Fowler, St. Paul  
Armenian Church, Fresno, St. Mary Armenian Church, Yettam  
JUNE 10, 2017



On June 10, 2017 Deacon's Training was held for Central Valley Armenian churches' altar servers. This year it was hosted by St. Paul Armenian Church and it was the third Deacon's Training.

There were two lectures made by Archpriest Fr. Kevork Arakelian about Deaconess of the Armenian Church and by Archpriest Fr. Yeghia Hairabedian about Deacon's ministry.

The latter part of the day the meeting was continued with church rituals.



SAVE-THE-DATE  
FOR THE  
BLESSING SERVICE OF THE NEW REPAIRED GENOCIDE MONUMENT AT ST. MARY,  
YETTEM AUGUST 13, 2017



IN ADVANCE WE WOULD LIKE TO THANK ALL THE PEOPLE THROUGH WHOM THIS  
PROJECT WAS POSSIBLE TO ACOMPLISH. ALL DONORS WILL BE RECOGNIZED ON  
AUGUST 13<sup>TH</sup> DURING THE BLESSING SERVICE.

# Graduation Announcement

---



NOAH MILLER, son of Keleen & David Miller, and grandson of Diana Davidian will be graduating from Atascadero High School and will be attending Cuesta College and Cal Poly in San Luis Obispo majoring in mechanical engineering.



On June 4, 2017 St. Mary Armenian Church in Yetteem hosted pilgrims' group from the Los Angeles area. Pilgrims participated during Divine Liturgy and they received communion. After Divine Liturgy all believers gathered in St. Mary Church reception hall where they exchanged with their spiritual thoughts and experiences. It was a very lovely and useful day.



WESTERN DIOCESE ARMENIAN CAMP

CAMP WEEKS 2017

Week 1: July 16-22

Week 2: July 23-29

Week 3: July 30 – August 5

Week 4: August 6 – August 12



SAVE THE DATE  
FOR  
***FEAST OF THE ASSUMPTION***  
St. Mary Armenian Church  
Yettem, California

***Blessings of Grapes***

Sunday, August 13, 2017  
Morning Service – 9:45 A.M.  
Divine Liturgy – 10:30 A.M.

Reminder

Grapes are needed for Sunday, August 13, 2017

Ways and Means Committee announces. . . . .

# Bake Sale

Sunday

August 13, 2017

Feast of the Assumption

Asdvadzadzin & Grape Blessing

*Immediately after the day's worship*

*your favorite Armenian delicacies*

*will be available*

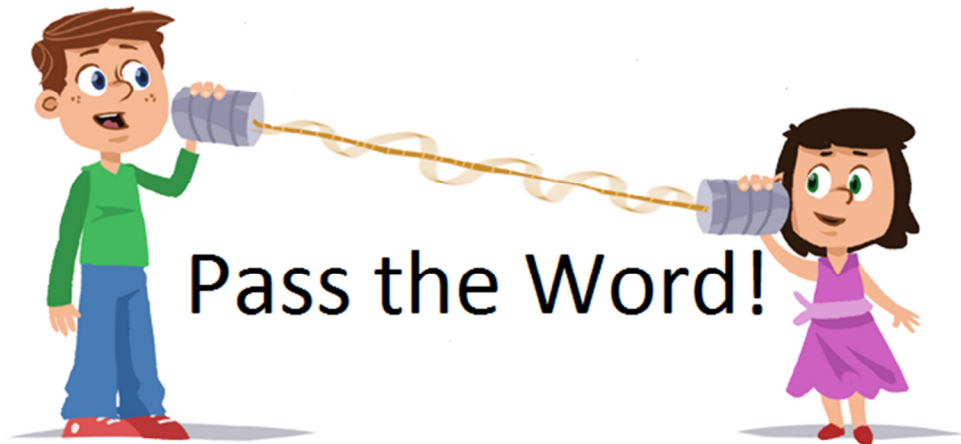
✓ *Cheoreg*

✓ *Simit*

✓ *Nazoog*

✓ *Bread Sticks*

✓ *Plus lots more*

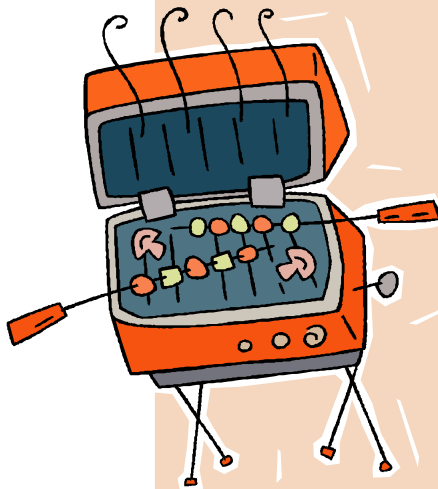


# Save the Date!

*Join Faith of Zion at the  
3<sup>rd</sup> Annual Family Fun Day!*

**September 24, 2017**

**In the church yard after  
the Divine Liturgy**



**More information to follow**

IT'S GOING TO BE

**E**XCITING **P**OSSIBILITIES **I**MPROVING **C**AMP

*Hyecamp*



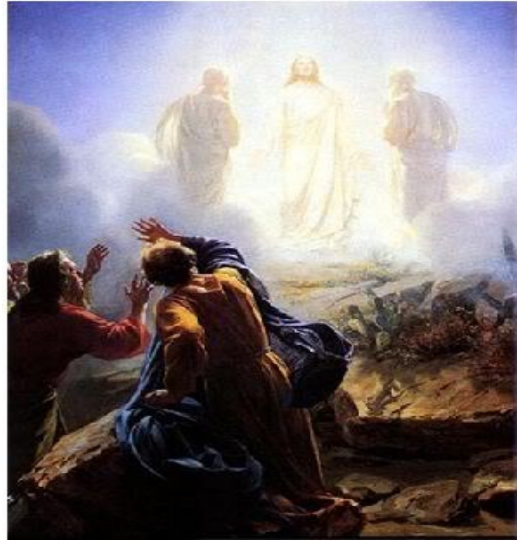
**SATURDAY**  
**30 SEPT**  
**2017**

**ST. JOHN - SAN FRANCISCO**  
**ST. PAUL - FRESNO**  
**ST. PETER - VAN NUYS**

MORE INFO : [HYECAMP.COM/EPIC](http://HYECAMP.COM/EPIC)

OR VISIT : [FACEBOOK.COM/HYECAMP](http://FACEBOOK.COM/HYECAMP)

## *Feast of Transfiguration of Our Lord Jesus Christ*



The Feast of the Transfiguration of Our Lord Jesus Christ is one of the five main “Tabernacle” feasts of the Armenian Apostolic Orthodox Holy Church. It commemorates the transformation or the “transfiguration” that came over Jesus while He was praying. Christ’s face shone like the sun and his clothes became a radiant and gleaming white. The Apostles Peter, James and John witnessed that event which occurred on a high mountain named Tabor.

Evangelists St. Matthew, St. Mark and St. Luke testify about the transfiguration of Jesus in the Gospels (Matthew 17:1-13; Mark 9:1-12, Luke 9:28-36).

“... As they looked on, a change came over Jesus: his face was shining like the sun and his clothes were dazzling white. Then the three disciples saw Moses and Elijah talking with Jesus. So Peter spoke up and said to Jesus, “Lord, how good it is that we are here! If you wish I will make three tents here, one for you, one for Moses and one for Elijah.” While he was talking, a shining cloud came over them, and a voice from the cloud said, “This is my own dear Son, with whom I am pleased – listen to him!” When the disciples heard the voice, they were so terrified that they threw themselves face downward on the ground. Jesus came to them and touched them. “Get up,” he said. “Don’t be afraid!” So they looked up and saw no one there but Jesus. (Matthew 17:2-8)

In the Armenian Church, the Feast of the Transfiguration of Our Lord Jesus Christ is celebrated 98 days following Easter. The Feast also is known by the common name of “Vardavar”. This day is associated with an old Armenian tradition of pouring water on one another. Some sources attribute the tradition as a remnant of an Armenian pre-Christian celebration. The Monday following the Feast is a Memorial Day.

---

St. Mary Armenian Church

P.O. Box 367

Yetter, California 93670

Return Service Requested

Non-Profit Organization

U.S. Postage Paid

Permit No. 1